



Stimați cititori,

Așa cum poate va-ți obișnuit, în paginile revistei noastre puteți găsi articole diverse, legate în primul rând de activitatea noastră de bază **-EDUCAȚIA-**, dar și articole cu caracter informativ.

Sub formă de informații, vă aducem la cunoștință ultimele proiecte și realizări:

- ❖ Am reușit să amenajăm grupurile sanitare în incinta școlii, fiind sprijiniți financiar de REPUBLICA CEHĂ prin U.D.S.C.R.
- ❖ S-au aprobat bani pentru cumpărarea a 2 centrale termice, centrale ce vor înlocui de anul viitor încălzirea prin sobele de teracotă. Sprijinul financiar vine de această dată de la Consiliul Local - PRIMĂRIA DUBOVA.
- ❖ Suntem în curs de a achiziționa o stație de epurare a deșeurilor menajere, stație ce urmează a fi montată anul viitor. Fondurile bănești aferente acestui proiect provin din REPUBLICA CEHIA și PRIMĂRIA DUBOVA. Pentru a finaliza proiectul de RECONSTRUCȚIE și REABILITARE al Școlii Eibenthal, mai rămân de executat:
 - sala de sport și festivități;
 - laboratorul de informatică-cehă;
 - aducțiunea apei curente (prin forarea sau captarea unui puț);
 - realizarea scării exterioare de acces a elevilor la nivelul II al școlii.

Proiectul ambițios început în urmă cu 6 ani a prins contur și sper ca în primul an al integrării noastre în familia EUROPEI UNITE, să fie întru-totul finalizat!

Și deoarece sărbătorile de iarnă sunt foarte aproape îmi face deosebită plăcere să vă urez – cetățeni români și europeni –

LA MULȚI ANI!

TRĂIASCĂ ROMÂNIA!

TRĂIASCĂ CEHIA!

TRĂIASCĂ EUROPA!



Vážení přátelé,

ač se většinou již známe, rád bych se Vám oficiálně představil i prostřednictvím Vašeho (našeho) obecního časopisu. Jmenuji se Ondřej Syrovátka a od září 2006 působím v Eibenthale jako učitel českého jazyka. Eibenthal znám již od roku 2000, kdy jsem se zúčastnil výměny zorganizované tehdejší panem učitelem Jardou Kopřivou. Eibenthalské děti tenkrát navštívily skautský tábor a rodiny u nás v Novém Jičíně a my jsme na oplátku přijeli na 14 dní na návštěvu k Vám. Už tehdy mi údolí mezi Kovárnou a Pripurkem učarovalo a dlouho jsem snil o tom, že bych se vrátil a nějaký čas zde s Vámi žil, což se mi letos vyplnilo. Věřím, že spolu budeme vycházet velmi dobře. Musím říct, že po prvních třech měsících strávených zde v Rumunsku se mi pouze potvrdilo, že ač je zde život možná o něco těžší než u nás, krásná příroda i krásní lidé jej činí v některých ohledech mnohem hodnotnějším. Těším se na dalších nejméně sedm měsíců mezi Vámi!

PS: Od ledna budeme žít opět ve společné zemi – vítejte v Evropě!

Ondřej Syrovátka